РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/787 НА КОМИСИЯТА

от 19 май 2015 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република, както и на калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република, съдържащ се в някои препарати и/или смеси

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ([1]), и по-специално член 7, параграф 4 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване на процедура

(1) На 4 септември 2014 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“ или „КНР“), както и на калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република, съдържащ се в някои препарати и/или смеси. Комисията започна разследването въз основа на член 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета („основния регламент“) и публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 22 юли 2014 г. от Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH („жалбоподателя“) — единственият производител на калиев ацесулфам (или „Ace-K“) в Съюза. Жалбоподателят съответно представлява цялото производство на Ace-K в Съюза. В жалбата се съдържаше доказателствен материал за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, което бе счетено за достатъчно основание за започване на разследване.

1.2. Заинтересовани страни

(3) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, известните производители износители, компетентните органи на Китай, известните вносители и ползвателите, търговците, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(4) Заинтересованите страни имаха възможността да изразят становището си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.3. Производители от държавата аналог

(5) В известието за започване Комисията информира заинтересованите страни, че въз основа на информацията в жалбата е известно, че разглежданият продукт се произвежда само в Съюза и в КНР. На заинтересованите страни беше предоставена възможността за коментар. Не бяха представени коментари.

(6) Въпреки това Комисията се свърза с всичките девет трети държави, които според статистическите данни на Евростат изнасят за Съюза продукти, класирани в същите кодове по КН като разглеждания продукт. Комисията се обърна към тях с молба да помогнат в установяването на производителите и/или сдруженията на производителите на Ace-K. Нито една от тези трети държави не беше в състояние да посочи производители на Ace-K. Поради това не беше установено производство, различно от това в Съюза и засегнатата държава.

([1]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
([2]) ОВ C 297, 4.9.2014 г., стр. 2.

1.4. **Извадка**

(7) В известието за започване Комисията посочи, че може да състави извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

а) *Изготвяне на извадка от вносители*

(8) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, Комисията поиска от несвързани вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(9) С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

б) *Изготвяне на извадка от производители износители в КНР*

(10) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, Комисията поиска от всички известни производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към дипломатическата мисия на КНР в Европейския съюз с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(11) Четирима производители износители в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Един от тези производители износители не е имал продажби за Съюза през разследвания период. Поради това не беше възможно той да бъде разследван, което намали броя на оказалите съдействие дружества на три. Те представляват целия внос в Съюза на разглеждания продукт през разследвания период. С оглед на малкия брой участващи страни Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

1.5. **Образци на заявления за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (ТДПИ)**

(12) За целите на член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент Комисията изпрати образци на заявления за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика, на оказалите съдействие производители износители в засегнатата държава. Нито един от тримата оказали съдействие производители не е подал заявление за ТДПИ.

1.6. **Отговори на въпросника**

(13) Комисията изпрати въпросници на производителя от Съюза, на тримата оказали съдействие производители в засегнатата държава и на всички несвързани вносители и ползватели, които проявиха интерес към разследването.

(14) Бяха получени отговори на въпросника от производителя от Съюза, тримата оказали съдействие производители в засегнатата държава, трима несвързани вносители и един ползвател.

1.7. **Проверки на място**

(15) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. Бяха извършени проверки на място в съответствие с член 16 от основния регламент в помещенията на следните дружества:

Производител от Съюза

— Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Frankfurt, Германия;

Вносители

— RFI Food Ingredients Handelsgesellschaft mbH, Düsseldorf, Германия;

— Brenntag Holding GmbH, Mülheim an der Ruhr, Германия;

— The Ingredient House Llc., Skillman, New Jersey, САЩ;

Ползватели:

— The Wrigley Company Limited, Plymouth, Обединено кралство;

Производители износители в засегнатата държава:

— Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd., Lai'an County, КНР;

— Suzhou Hope Technology Co., Ltd., Zhangjiagang, КНР;

— Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd., Suzhou and Liyang, КНР.

1.8. **Разследван период и разглеждан период**

(16) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2013 г. до 30 юни 2014 г. („разследвания период"). Тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, бяха разгледани за периода от януари 2011 г. до края на разследвания период („разглеждан период").

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. **Разглеждан продукт**

(17) Разглежданият продукт е калиев ацесулфам (калиева сол на 6-метил-1,2,3-оксатиазин-4(3H)-он 2,2-диоксид; CAS RN 55589-62-3) с произход от Китайската народна република, както и калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република, съдържащ се в препарати и/или смеси, които включват и други подсладители и/или вода („продуктът, предмет на разследването"), понастоящем класиран в кодове по КН ex 2106 90 92, ex 2106 90 98, ex 2934 99 90 (код по ТАРИК 2934 99 90 21), ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 и ex 3824 90 96. Калиевият ацесулфам обикновено се нарича също „ацесулфам К" или „Ace-K".

(18) Ace-K се използва като синтетичен подсладител с широка гама от приложения, например в храни, напитки и фармацевтични продукти.

2.2. **Сходен продукт**

(19) По отношение на Ace-K, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза, беше установено, че има едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както една и съща основна употреба, като Ace-K, произвеждан в засегнатата държава и продаван за износ за Съюза. Поради това тези продукти се считат за сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ДЪМПИНГ

3.1. **Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („ТДПИ")**

(20) Съгласно член 2, параграф 7, буква б) от посочения регламент Комисията определя нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 1 — 6 от основния регламент за производителите износители от КНР, които отговарят на критериите по член 2, параграф 7, буква в) от същия регламент и на които съответно може да се предостави ТДПИ.

(21) Въпреки това нито един от оказалите съдействие производители износители не са подали заявления за ТДПИ, както е посочено и в съображение 12.

3.2. **Нормална стойност**

(22) В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност трябваше да бъде определена въз основа на цената в подходяща трета държава с пазарна икономика (наричана по-долу „държава аналог"), или на цената от държавата аналог за други държави, включително за Съюза, или, ако това не е възможно — на всяко друго разумно основание, включително действително платената или подлежаща на плащане за сходния продукт цена в Съюза, при необходимост след съответна корекция, за да се предвиди разумен марж на печалба.

(23) При отсъствието на трета държава аналог, както е посочено в съображение 6, нормалната стойност се основава на реално платените или подлежащи на плащане цени за сходен продукт в Съюза. Бяха установени продажбите от страна на производителя от Съюза на тези видове на продукта, които съответстват на продадените на пазара на

Съюза от оказалите съдействие китайски производители по време на разследвания период. Продажбите на производителя от Съюза на независими клиенти бяха счетени за представителни под формата на дял от общия обем на износа на разглеждания продукт, както и за видовете на продукта. Продажбите на тези видове на продукта от производителя от Съюза са били рентабилни. Тяхната средна продажна цена за Съюза е посочена като нормална стойност.

3.3. **Експортна цена**

(24) Оказалите съдействие производители износители са изнасяли за Съюза директно за независими клиенти. Поради това експортната цена е била действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той се е изнасял за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

3.4. **Сравнение**

(25) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалите съдействие производители износители на базата на цената франко завода.

(26) Когато това бе обосновано с цел да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент.

(27) Комисията е коригирала по-специално разликите в нивото на търговия, тъй като е установено, че единственият производител от Съюза е продавал основно на ползватели, докато китайските производителите са продавали основно на търговци. Освен това, въз основа на няколко писмени изявления беше извършена корекция на разликата в качеството между китайския продукт и Ace-K на производителя от Съюза и възприемането на тази разлика от пазара. Нормалната стойност също така беше коригирана за някои случаи на научноизследователска и развойна дейност, както и по отношение на разходите за маркетинг, направени от производителя от Съюза през разследвания период. Тези разходи се разглеждат по-подробно в съображение 67.

3.5. **Дъмпингови маржове**

(28) За всеки от оказалите съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената експортна цена за всеки вид на продукта със среднопретеглената нормална стойност в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(29) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от CIF цената на границата на Съюза без платено мито, са следните:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %

(30) По отношение на всички други производители износители в засегнатата държава Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие е обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия обем на износа — както е докладвано в статистическите данни за вноса от Евростат — от засегнатата държава за Съюза.

(31) Степента на съдействие в този случай е висока, тъй като износът на оказалите съдействие производители износители представлява целият износ за Съюза по време на разследвания период. Въз основа на това Комисията реши да използва остатъчния дъмпингов марж на равнището на оказалото съдействие дружество с най-високия дъмпингов марж.

(32) Временният остатъчен дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF граница на Съюза, без платено мито, съответно възлиза на 97,8 %.

Дружество	Временен дъмпингов марж
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %
Всички други дружества	97,8 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Предварителни забележки**

(33) Анализът засяга само едно дружество. Вследствие поради съображения за поверителност повечето показатели са представени под формата на индекси или са дадени в приблизителни стойности.

4.2. **Определение за промишленост и производство на Съюза**

(34) През разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от един производител в Съюза, който представлява „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

4.3. **Потребление на Съюза**

(35) Комисията определи потреблението на Съюза въз основа на данните, предоставени от промишлеността на Съюза, китайските статистически данни за износа и данните на китайските производители износители. Статистическите данни на Евростат не бяха подходящи за целта, защото разглежданият продукт се внася по няколко кода от КН наред с много други продукти. В отсъствието на производство на Ace-K в трети държави целият внос в Съюза е с произход от КНР.

(36) Потреблението на Съюза се е променяло по следния начин:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в тонове)

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза — Индекс	100	104	110	104

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза и оказалите съдействие китайски производители износители, както и китайските статистически данни за износа.

(37) Потреблението на Ace-K в Съюза е нараснало с около 4 % през разглеждания период, предполагаемо поради нарасналото търсене на продукти без захар в Съюза. През последната година от разглеждания период се е наблюдавало намаление на потреблението поради нарасналата конкуренция от страна на други (нови) подсладители. Въпреки това, това намаление изглежда е от временно естество и няма ясни показатели по досието дали търсенето на Ace-K ще продължи да се увеличава през следващите години.

4.4. **Внос от КНР**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от КНР*

(38) Комисията определи обема на китайския внос въз основа на китайските статистически данни за износа след кръстосана проверка с данните, предоставени от тримата производители износители от КНР, които съставляват общия обем на износа на разглеждания продукт през разследвания период.

(39) Вносът в Съюза и пазарните дялове на КНР са се променяли по следния начин:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Обем на вноса от КНР	1 612	1 816	2 051	1 831
Пазарен дял на вноса от КНР — Индекс	100	108	115	110

Източник: Данни, предоставени от оказалите съдействие китайски производители износители и китайските статистически данни за износа.

(40) Нивото на вноса от КНР са е увеличило с 14 % през разглеждания период. През същия период пазарният дял на китайския внос също се е увеличил с 10 %, достигайки 65—80 % през разследвания период.

4.4.2. *Цени на вноса от КНР и подбиване на цените*

(41) Комисията определи цените на вноса въз основа на данните от оказалите съдействие производители от КНР. Среднопретеглената цена на база CIF в евро за килограм внос в Съюза от КНР се е променяла по следния начин:

Таблица 3

Цени на вноса от КНР на база CIF (EUR/kg)

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Среднопретеглени цени на вноса	5,71	5,11	4,30	3,99
Индекс	100	90	75	70

Източник: Данни, предоставени от оказалите съдействие китайски производители износители и китайските статистически данни за износа.

(42) Средните цени на вноса от КНР са продължили да спадат през разглеждания период (общо с 30 %).

(43) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период, като сравни:

а) среднопретеглените продажни цени на единствения производител от Съюза към несвързани клиенти на пазара на Съюза за видовете на продукта, изнасяни за Съюза от китайските производители износители, коригирани на равнище франко завода, и

б) съответните среднопретеглени цени за всеки вид на продукта на вноса от оказалите съдействие производители износители към първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на на база стойност, застраховка, навло (база CIF), със съответните корекции за митата (6,5 %) и разходите след вноса.

(44) Въз основа на същите основания като тези, посочени в съображение 27 по-горе, среднопретеглената цена на промишлеността на Съюза беше сравнена със съответните среднопретеглени цени на всеки вид на продукта от вноса на оказалите съдействие производители вносители за сделки на същото ниво на търговия и след приспадането на всички направени отстъпки, както и след корекциите на цената на Съюза по отношение на разликата в качеството и възприемането на тази разлика от пазара, включително във връзка с разходите за научноизследователска и развойна дейност и маркетинг. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от оборота на производителите от Съюза през разследвания период. Комисията установи, че е налице среднопретеглен марж на подбиване на цените между 18 % и 45 % от вноса от КНР на пазара на Съюза.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(45) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период. За определянето на вредата Комисията не прави разлика между макро- и микроикономическите показатели за вреда, тъй като единственият производител от Съюза представлява „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент. Комисията оцени икономическите показатели въз основа на данните, свързани с единствения производител от Съюза. Данните бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(46) Икономическите показатели са: производство, производствен капацитет и използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и равнище на дъмпинговия марж, както и възстановяване от предишен дъмпинг, средна единична цена, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал. Анализът е извършен по описания по-долу начин.

4.5.2. *Показатели за вреда*

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(47) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Обем на производството — Индекс	100	81	70	69
Производствен капацитет — Индекс	100	100	100	100
Използване на капацитета — Индекс	100	81	70	69

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(48) Обемът на производството на промишлеността на Съюза системно е намалявал (общо с 31 %). През разглеждания период производителят от Съюза все по-често е закривал производствени мощности, за да намалява разходите. По тази причина през разследвания период фабриката е била затворена в продължение на общо четири месеца.

(49) Производственият капацитет на промишлеността на Съюза е останал непроменен през целия разглеждан период, тъй като много разходи са фиксирани и не се определят от капацитета. Поради това използването на капацитета е намаляло в съответствие с обема на производството.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(50) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза към несвързани клиенти и нейният пазарен дял са се променили в отрицателна посока през разглеждания период:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Обем на продажбите на пазара на Съюза — Индекс	100	89	82	87
Пазарен дял — Индекс	100	86	74	84

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(51) През разглеждания период обемът на продажбите на производителя от Съюза е спаднал с общо 13 %, въпреки че потреблението се е увеличило. Тази отрицателна тенденция включва период на леко възстановяване на обема между 2013 г. и разследвания период, което е било възможно само чрез договори с продажни цени, които допълнително са възпрепятствали жизнеспособността на промишлеността на Съюза.

(52) Пазарният дял на промишлеността на Съюза също е спаднал с 16 % през разглеждания период, както поради това, че някои клиенти са сменили доставчиците си, така и защото клиентите с повече от един доставчик са увеличили дела на закупените от КНР суровини.

4.5.2.3. Растеж

(53) Като се вземат предвид горепосоченият спад в пазарния дял и нарасналото потребление, посочено в съображение 37, става очевидно, че растежът на промишлеността на Съюза е бил отрицателен.

4.5.2.4. Заетост

(54) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 6

Заетост и производителност

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Брой на наетите лица — Индекс	100	103	82	82
Производство, изразено в тон/нает лице — Индекс	100	87	100	106

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(55) От 2011 г. до края на разследвания период, промишлеността на Съюза е намалила персонала си с почти една пета, за да се справи със спада в производството и в съответствие с временните закривания. Производителността е нараснала с 6 % за същия период вследствие на намаляването на броя на наетите лица.

4.5.2.5. Разходи за труд

(56) През разглеждания период средните разходи за труд на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Средни разходи за труд на нает лице

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает лице — Индекс	100	103	111	115

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(57) Средните разходи за труд на нает лице са се увеличили с 15 % за разглеждания период, защото в резултат на намаляването на персонала е трябвало да бъдат изплатени обезщетения при прекратяване на трудови договори (вж. съображение 54). Също така се твърди, че са били приложени нови нива на заплатите в химическия сектор.

4.5.2.6. Равнище на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(58) Всички нива на дъмпинговите маржове са били значителни (вж. съображение 29 по-горе). Въздействието на равнището на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от КНР.

(59) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на ефекта от евентуален предишен дъмпинг.

4.5.2.7. Цени и фактори, влияещи върху цените

(60) Среднопретеглените продажни цени на производителя от Съюза към несвързани клиенти в Съюза са се променяли по следния начин:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Средни продажни цени в Съюза — Индекс	100	94	94	88
Разходи за единица продукция — Индекс	100	106	117	119

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(61) Средната продажна цена на промишлеността на Съюза за сходния продукт е спаднала с 12 % през разглеждания период, частично вследствие на изключително отрицателната тенденция при цените на вноса от КНР (вж. съображение 42 по-горе).

(62) Средните производствени разходи за промишлеността на Съюза са се увеличили с 19 %. Причината за това е основно нарасналото въздействие на фиксираните разходи върху намаляващия обем на производството и продажбите, както и увеличението на цената на суровините.

4.5.2.8. Запаси

(63) През разглеждания период нивата на складовите наличности на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Запаси

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Складови наличности в края на периода — Индекс	100	98	89	94
Складови наличности в края на периода като процент от производството — Индекс	100	121	126	135

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(64) Въпреки че складовите наличности в края на периода са спаднали през разглеждания период поради временното закриване на производствени мощности с цел намаляване на разходите (вж. съображение 48), те са се увеличили като процентен дял от производствените наличности.

4.5.2.9. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(65) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на производителя от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти — Индекс	100	74	48	26
Парични потоци — Индекс	100	85	75	78

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Инвестиции — Индекс	100	51	48	34
Възвръщаемост на инвестициите — Индекс	100	68	44	25

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(66) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза чрез изразяване на нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. При изчисляването на рентабилността Комисията е приспаднала от отчетените разходи всички разходи за научноизследователска и развойна дейност и маркетинг, които тя счита за извънредни, както е посочено и в съображение 27 по-горе. Без това приспадане промишлеността на Съюза щеше да е достигнала състояние на работа на загуба през разследвания период. Съответно рентабилността, нетният паричен поток, инвестициите и възвращаемостта на инвестициите също са намалели.

(67) Промишлеността на Съюза заяви, че приспаднатите разходи за научноизследователска и развойна дейност и маркетинг са били обичайни, текущи разходи, свързани с разглеждания продукт. Въпреки това, заключенията от разследването са, че тези разходи са били свързани с нов продукт, макар и продукт в продуктовия обхват на настоящото разследване. Тези извънредни и високи разходи не биха настъпили по време на една нормална или представителна за промишлеността на Съюза година. Освен това тези разходи са свързани с научноизследователската и развойната дейност и маркетинга по отношение на продукт, който не е реализирал значителни продажби на пазара на Съюза през разглеждания период.

(68) Дори при горепосоченото приспадане на разходите, рентабилността на производителя от Съюза е спадала системно и значително през разглеждания период. Комисията счита нивото на рентабилност през разследвания период и тенденцията във връзка с рентабилността за вредоносни, поради видния и значителен спад, описан по-горе.

(69) Този рязък спад в рентабилността се дължи основно на разпределението на все по-високите фиксирани разходи на тон върху намаляващия обем на производството и продажбите. Освен това се забелязва видим спад в средните цени, което е довело до неспособността на промишлеността на Съюза да поддържа нивата на рентабилност и в резултат тя е спаднала драстично. Както се вижда в таблица 10 по-горе, финансовите показатели са следвали тенденция, подобна на тази при възвръщаемостта на оборота.

(70) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Под формата на индекс тенденцията при нетния паричен поток е била отрицателна през разглеждания период, като е спаднала с 22 % вследствие на спада в рентабилността.

(71) Инвестициите на промишлеността на Съюза са спаднали дори в по-значителна степен. Обемът на инвестициите през разследвания период е бил само около една трета от обема на инвестициите през 2011 г. По отношение на рентабилността инвестициите в новия продукт не са взети предвид за настоящото изчисление.

(72) Възвращаемостта на инвестициите представлява печалбата в процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е спадала значително и системно между 2011 г. и разследвания период, достигайки около 75 %.

(73) Като част от голяма международна група, единственият производител от Съюза не е заявил, че към дадения момент способността му да привлича капитал е била засегната от горепосочените тенденции. Въпреки това промишлеността на Съюза подчерта по време на процедурата, че настоящата ситуация не е устойчива.

4.5.3. *Заключение относно вредата*

(74) Бяха наблюдавани значителни отрицателни тенденции по отношение на следните икономически показатели: производството, използването на капацитета, пазарния дял, заетостта, обема на продажбите и продажните цени на пазара на Съюза. Складовите наличности (като процент от производството) са се увеличили, въпреки че в абсолютно изражение са намалели. Въздействието на постоянно намаляващите продажни цени в съчетание с като цяло намаляващите обеми на продажбите е съществено, като е довело до значителен спад в пазарния дял, рентабилността, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.

(75) Доминирането на големи участници на пазара на Съюза в сектора за производство на храни и напитки, както и фактът, че този бизнес се осъществява чрез годишни договори, означава, че в този сектор промишлеността на Съюза е особено уязвима по отношение на спада в продажбите и цените, дори когато този спад засяга малък брой клиенти.

(76) От друга страна, производителността е нараснала. Това развитие обаче се дължи на намаляването на броя на наетите лица в резултат на по-малкото търсене, съответно на спада в производството, което е довело до съкращенията на част от работниците. Затова при тези обстоятелства нарасналата производителност не може да се счита за положителен аспект.

(77) Потреблението на Съюза също е нараснало. Въпреки това обаче, промишлеността на Съюза не е била в състояние да извлече съответната полза вследствие на спада в обема на продажбите и продажните цени, посочен по-горе.

(78) Една от заинтересованите страни оспори съществуването на вреда. Тази страна заяви, че състоянието на промишлеността на Съюза през разследвания период е било нормално. Тя заяви, че промишлеността на Съюза е изгубила патентната защита, а оттам и господстващото си положение на пазара. Затова сега следва да се приеме положението с по-ниска рентабилност и по-малък обем на продажбите.

(79) Това твърдение е необосновано. Основният патент за производство е изтекъл през 2005 г. (два по-малки патента са изтекли преди и след тази дата). След изтичането на патента за производство през 2005 г., както и много преди разглеждания период, на пазара са се появили нови участници, а именно китайските производители износители, като тяхното присъствие се увеличава постепенно оттогава насам. През 2009 г., доста преди началото на разглеждания период, пазарният дял на промишлеността на Съюза е спаднал от дотогава господстващото си положение до под 50 %. Към 2011 г. (началото на разглеждания период) пазарният дял на китайския внос на пазара на Съюза вече значително е надвишавал пазарния дял на промишлеността на Съюза. Затова изтичането на патентната защита през 2005 г. действително е довело до пазар с повече от един участник.

(80) Наличието на вреда беше анализирано за разглеждания период, т.е. за периода 2011—2014 г., или за период от шест години след изтичането на патента за производство. Развитието на по-голямата част от показателите за вреда през периода (2011 г. — разследвания период) е било изключително отрицателно за промишлеността на Съюза. В конкретни измерения тя е изгубила пазарния си дял, намалила е продажните цени и е претърпяла резки спадове в рентабилността и останалите финансови показатели, разгледани по-горе, като производителността е намаляла, а закриванията са станало наложителни, за да се намалят разходите и не са извлечени ползи от нарастващото потребление, както е посочено в съображение 74 по-горе. Подобно икономическо състояние не може да се обясни единствено с възможността нови участници да навлизат на пазара, което е последствие от изтичането на патентната защита. Това състояние със сигурност не може да се счита за нормално в контекста на устойчивостта и стабилността. На първо място, патентът за производство е изтекъл много преди разглеждания период и следователно е имало достатъчно време за промишлеността на Съюза да реагира на липсата на защита. На второ място, въпреки че изтичането на патентната защита може да е довело до някои случаи на спад в изпълнението, нивата на показателите за вреда през разследвания период са доста ниски за едно устойчива и стабилна промишленост. Освен това, въпреки загубата на патентна защита, промишлеността на Съюза е поддържала стабилно икономическо и финансово състояние до 2011 г.

(81) Поради това твърдението, че на промишлеността на Съюза не са нанесени вреди, трябва да бъде отхвърлено. Изтичането на патентната защита обаче подлежи на допълнителен анализ като фактор, допринасящ за вредата, нанесена на промишлеността на Съюза.

(82) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна на този етап до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(83) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че вредата, евентуално причинена от тези други фактори, не е била приписана на дъмпинговия внос. Това са: а) резултатите на промишлеността на Съюза на пазарите за износ, б) загубата на патентна защита и в) бизнес стратегията на промишлеността на Съюза.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(84) Влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза през разглеждания период съвпада с нарастването на вноса на дъмпингови цени с произход от КНР. През разглеждания период обемите на вноса са се увеличили с 14 %, а цените са спаднали с 30 %. Това е довело до 10 % увеличение на пазарния дял на китайските износители. В същото време промишлеността на Съюза е изгубила пазарния си дял, продажните цени са намалели, а обемите на продажбите също да се развили в отрицателна посока.

(85) По-конкретно, големите маржове на подбиване на цените в размер на 18—45 % са допълнителен показател, че дъмпинговият износ от засегнатата държава е упражнил ценови натиск върху цените на промишлеността на Съюза.

(86) Спадът в обемите на продажбите е довел до намаляване на способността на промишлеността на Съюза да компенсира фиксирани разходи. Вносът на ниски цени от засегнатата държава е довел до неспособността на промишлеността на Съюза да поддържа нивата на рентабилност и в резултат на това рентабилността е спаднала рязко (вж. таблица 10).

(87) Промишлеността на Съюза и други заинтересовани страни заявиха, че двамата най-големи китайски производители износители са били участници в т.нар. „ценова война“ през разглеждания период и че е имало опит за придобиване. В началото на 2015 г., малко след разследвания период, един от тези оказали съдействие производители износители, Suzhou Hope Technology Co., Ltd, е подал искане за защита от несъстоятелност съгласно китайското законодателство. Продължителният и непрекъснат спад на цените на двамата най-големи китайски износители в действителност е довел до продажни цени на неустойчиви нива. Тези цени силно са подбили цените на промишлеността на Съюза и също са успели да влошат състоянието на промишлеността на Съюза. Влошаването се отнася до производството, използването на капацитета, пазарния дял, заетостта, обема на продажбите и продажните цени на пазара на Съюза.

(88) Въз основа на гореизложеното, на този етап Комисията заключи, че влошаването на показателите на промишлеността на Съюза съвпада със значителното нарастване на вноса при намаляващи и дъмпингови цени и че този внос е изиграл решаваща роля за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Продажните цени на производителите износители са намалели с 30 % през разследвания период. Понижавайки непрекъснато единичните си продажни цени по време на разглеждания период, производителите от засегнатата държава са успели да увеличат пазарния си дял. С оглед на ясно установеното съвпадение във времето, от една страна, на равнището на дъмпинговия внос при постоянно спадащи цени и, от друга, загубата на обем на продажбите и потискането на цените на промишлеността на Съюза, се стигна до заключението, че дъмпинговият внос е отговорен за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Износ на промишлеността на Съюза*

(89) През разглеждания период обемът и средната стойност на износа на промишлеността на Съюза са се променяли по следния начин:

Таблица 11

Равнище на износа на промишлеността на Съюза

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Разследван период
Обем на износа Индекс	100	87	75	72
Средна цена Индекс	100	112	108	98

Източник: Данни, предоставени от промишлеността на Съюза.

(90) Износът на промишлеността на Съюза е на нива, подобни на тези на продажбите на пазара на Съюза по отношение на обема, въпреки че цените се задържат по-високи, когато са в евро. Тази разлика в развитието на цените може частично да се обясни с промяната в обменния курс между евро и щатски долар през разглеждания период. Вследствие Комисията заключава, че въпреки също така отрицателните нива на износа, това не е обяснение за нанесената на промишлеността на Съюза вреда на пазара на Съюза.

5.2.2. *Загуба на патентна защита*

(91) Някои заинтересовани страни заявиха, че нанесената на промишлеността на Съюза вреда може да бъде обяснена със загубата на патентна защита върху производството и търговията с Acе-K от страна на единствения производител от Съюза. Това твърдение е необосновано. Както е посочено в съображение 79 по-горе, по-специално

след изтичането на патента за производство през 2005 г., на пазара са се появили нови участници, а именно китайските производители износители, като тяхното присъствие се увеличава постепенно оттогава насам. През 2009 г., доста преди началото на разглеждания период, пазарният дял на промишлеността на Съюза е спаднал от дотогава господстващото си положение, дължащо се на патентната защита, до под 50 %. Към 2011 г. (началото на разглеждания период) пазарният дял на китайския внос на пазара на Съюза значително е надвишавал пазарния дял на промишлеността на Съюза. Затова изтичането на патентната защита действително е довело до пазар с повече от един участник.

(92) Въпреки това при разследването беше установено съществуването на съществена вреда върху промишлеността на Съюза. С оглед на констатациите относно вредата, се счита, че промишлеността на Съюза е поддържала стабилно икономическо и финансово състояние до 2011 г. и е започнала да се влошава след това. Това е равностойно на шест години след изтичането на патента за производство, или след достатъчно дълъг период от време, за да може промишлеността на Съюза да реагира. Затова твърдението, че състоянието на промишлеността на Съюза се е влошило, защото е имало повече участници на пазара, е необосновано. По-вероятно е състоянието на промишлеността на Съюза да се е влошило вследствие на ценовите стратегии, приложени от тези нови участници, които са довели до увеличения обем на вноса на нерационално ниски цени и значително подбиване.

(93) Поради това Комисията на този етап стигна до заключението, че загубата на патентна защита не е допринесла за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.3. *Бизнес стратегия*

5.2.3.1. Ценова стратегия на промишлеността на Съюза

(94) Една заинтересована страна заяви, че вредата, нанесена на промишлеността на Съюза, се обяснява с решението да бъде запазено положението ѝ на пазара на Съюза като производител на висококачествени продукти. Разследването достигна до обратното заключение, а именно, че тази стратегия е гарантирала нейното оцеляване. Конкуренцията единствено на основа на цената щеше да доведе до закриването на производството и търговията с Ace-K, защото цените на дъмпинговия внос са били на нерационално ниски нива. За нерационално ниските нива на цените на вноса допълнително свидетелства фактът, че вторият по големина производител износител, за когото Ace-K представлява основен дял от общия му оборот, е подал искане за защита от несъстоятелност съгласно китайското законодателство в началото на 2015 г.

5.2.3.2. Значителни разходи на промишлеността на Съюза за научноизследователска и развойна дейност и маркетинг

(95) Една заинтересована страна заяви, че вредата, нанесена на промишлеността на Съюза, се обяснява с разходите за нов продукт през разглеждания период. Следва да се отбележи, че подобни разходи са били свързани с научноизследователската и развойната дейност и маркетинга на нов продукт, съдържащ Ace-K. Въпреки това, както е посочено в съображение 66, разходите за такава иновация не са били взети предвид при анализа на вредата и следователно констатацията на съществена вреда не може да отразява тези разходи.

(96) Така се стига до заключението, че бизнес стратегията, възприета от промишлеността на Съюза, не е допринесла за нанесената върху нея съществена вреда.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(97) В това разследване вредата е очевидна и обхваща по-голямата част от показателите, описани по-горе. Вредата е очевидна както по отношение на обема (по-конкретно по отношение на пазарен дял, производство, използване на капацитета и обем на продажбите на пазара на Съюза, включително заетост) и ценовите аспекти (средните продажни цени), така и по отношение на финансовите показатели (рентабилност, възвращаемост на инвестициите, инвестиции и паричен поток). Ясно се вижда, че увеличаването на обема и пазарния дял на дъмпинговия внос на ниски цени съвпада с отрицателното развитие на икономическото състояние на промишлеността на Съюза. Свързаните с обема аспекти действително са по-ясно изразени, но е налице и недвусмислена връзка между рязкото влошаване на продажбите и обемите на производството, и последвалото влошаване на финансовите показатели.

(98) Комисията направи съответно разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос. Комисията не е определила други фактори, които са могли да допринесат за вредата.

(99) Поради това Комисията заключи, че дъмпинговият внос е причинил съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и че не е имало други фактори, които биха могли да поставят причинно-следствената връзка под въпрос.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(100) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията провери дали, независимо от наличието на вредоносен дъмпинг, може да се направи заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(101) Разследването показа, че на промишлеността на Съюза е нанесена съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос от КНР. Почти всички показатели за вреда са показали отрицателни тенденции през разглеждания период, по-конкретно обемът на производството, обемът на продажбите, продажните цени, заетостта, пазарният дял и рентабилността. Тенденция към спад бе установена и за други показатели, свързани с финансовото състояние, като например парични потоци и възвръщаемост на инвестициите.

(102) Очаква се вследствие налагането на мерките цените на вноса да се повишат и силният ценови натиск, упражняван в момента върху промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос, частично да отпадне. В случай че не бъдат наложени мерки, е голяма вероятността състоянието на промишлеността на Съюза да се влоши допълнително. Много вероятно е да продължат допълнителните загуби на обем на продажбите и на пазарен дял, тъй като ценовият натиск от дъмпинговия внос ще продължи и промишлеността на Съюза ще бъде принудена още повече да понижи ценовите си равнища. От друга страна, няма как да се установи дали ценовият натиск е щял да бъде отклонен в отсъствието на мерки и дали е нямало да следва тенденциите, наблюдавани през разглеждания период. Не е изключено, че ако не бъдат наложени мерки, промишлеността на Съюза ще бъде принудена да прекрати производството на Ace-K като цяло в средносрочен план, което да доведе до загуба на работни места в Съюза. Това също така би направило пазара на Съюза изцяло зависим от вноса от КНР.

(103) Поради това на този етап Комисията стигна до заключението, че налагането на антидъмпингови мита би било в интерес на промишлеността на Съюза.

6.2. **Интерес на несвързаните вносители**

(104) От 25-те вносители, с които е установена връзка, само трима са представили попълнения въпросник. Те представляват около 13 % от общия обем на вноса на Ace-K от КНР. Тези дружества са били предмет на проверки на място.

(105) Вносът на Ace-K от КНР представлява по-малко от 10 % от общия оборот на тези вносители през разследвания период (за двама от тях дори по-малко от 1 %)

(106) И тримата оказали съдействие вносители заявиха, че митата биха имали отрицателно въздействие върху дейността им, тъй като неизбежно биха довели до по-високи цени. Един вносител подчерта значението на използването на повече от един източник за неговите клиенти.

(107) Друг вносител заяви, че не се намират лесно заместители на Ace-K за продуктите, които го съдържат и вече се предлагат на пазара. По-вероятно би било да се разработят нови продукти с алтернативни подсладители, отколкото да се предлага разглежданият продукт.

(108) Комисията установи, че действително мерките биха оказали отрицателно въздействие върху вносителите, но в много малка степен. Ace-K представлява много малка част от дейността на вносителите, които имат доста широка продуктова гама. Освен това, тъй като мерките само биха възстановили лоялната конкуренция на пазара на Съюза, се счита, че антидъмпинговите мерки не биха попречили на вносителите да продават разглеждания продукт в Съюза.

(109) В същия контекст, тъй като вносителите и крайните ползватели са подчертали нуждата от два източника на доставки, мерките по-скоро биха разширили възможността за доставки от повече от един източник, отколкото да я предотвратят. Това се дължи на факта, че без мерките промишлеността на Съюза най-вероятно би била изместена от пазара.

(110) Следователно и въз основа на наличната информация става ясно, че налагането на мерките би имало много ограничено въздействие върху вносителите, ако изобщо, и това въздействие определено би било надхвърлено от ползите от тези мерки за промишлеността на Съюза.

6.3. **Интерес на ползвателите**

(111) Комисията се свърза с около 80 ползватели на Ace-K при започване на процедурата. Само един ползвател предостави отговори на въпросника. Основните ползватели съставляват част от сегмента от сектора за производство на храни и напитки, който произвежда продукти без захар или с намалени количества захар. Други продажби на Ace-K се осъществяват във фармацевтичния сектор, за да се произвеждат по-лесни за приемане лекарства.

(112) По отношение на оказалия съдействие ползвател, въпреки че Ace-K се използва в по-голямата част от продуктите му, покупките на Ace-K са много малки в сравнение с общите разходи за производство и продажби.

(113) Оказалият съдействие ползвател заяви, че разглежданият продукт е ключова съставка в значителна част от неговите крайни продукти и е изключително трудно да се замени, без това да се отрази отрицателно върху неговите стандарти за качество и конкурентоспособност.

(114) Други трима ползватели, които представляват както големите мултинационални производители на храни и напитки, така и малките специализирани фармацевтични дружества, не попълниха въпросника, но предоставиха коментарите си под формата на писмени изявления. Те заявиха, че чрез определянето на дъмпинг промишлеността на Съюза следва да се поддържа като жизнеспособен конкурент и надежден източник на висококачествен ресурс.

(115) Разследването установи, че с оглед на разходите, значението на Ace-K в крайните продукти е минимално. Въпреки това, както се твърди от оказалия съдействие ползвател, използването на Ace-K е от съществено значение за продуктите, които вече са на пазара. Могат да бъдат разработени нови продукти с алтернативни подсладители, но би било рисковано и скъпо да се променят рецептурите на установени продукти. Затова достъпът на ползвателите до алтернативни източници на Ace-K е от голямо значение.

(116) Това твърдение беше подкрепено и от трите ползватели, предоставили своите писмени изявления. Те подчертаха, че не желаят да зависят изключително от китайския Ace-K, поради риска от монополни цени в резултат на възможността от концентрация на сектора в КНР.

(117) Както се посочва в съображение 108 по-горе, целта на предложените антидъмпингови мерки е да възстановят равнопоставените условия на конкуренция, които следва да позволят както на производителите от Съюза, така и на китайските производители, да се задържат на пазара като жизнеспособни конкуренти. Потребността на ползвателите от повече от един източник на доставка ще бъде по-добре удовлетворена чрез налагането на мерките, отколкото без тях.

6.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(118) Може да се очаква налагането на антидъмпинговите мерки да даде възможност на промишлеността на Съюза да остане на пазара и впоследствие да подобри състоянието ѝ. Съществува висок риск, че ако мерките не бъдат наложени, промишлеността на Съюза ще трябва да разгледа възможността за оттегляне от производството и търговията с Ace-K в средносрочен план, което ще доведе до неизбежна загуба на работни места. Това ще създаде монопол за китайските производители износители, чийто брой също така се очаква да намалее. Докато тази ситуация евентуално ще окаже минимално въздействие върху вносителите, то за крайните потребители на Ace-K би била пагубна, като някои от тях подчертаха значението на поддържането на източник на доставка в Съюза.

(119) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването не са налице основателни причини да се заключи, че налагането на мерки върху вноса на Ace-K с произход от КНР не е в интерес на Съюза.

7. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(120) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда за промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(121) С оглед на определянето на равнището на мерките Комисията първо определи размера на митото, необходим за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Мерките следва да бъдат установени на достатъчно ниво, за да възстановят състоянието на лоялна конкуренция между промишлеността на Съюза и производителите износители в КНР.

(122) Вредата се счита за отстранена, ако промишлеността на Съюза е в състояние да покрие производствените си разходи и да реализира от продажбите на сходния продукт на пазара на Съюза, преди облагане с данъци, печалба, която би се очаквала при нормални условия на конкуренция от промишленост от този вид в отрасъла, а именно при липсата на дъмпингов внос.

(123) За тази цел цената на промишлеността на Съюза, определена за изчисляването на подбиването на цената в съображения 43 и 44, беше счетена за невредоносна цена и беше използвана за изчисленията на маржовете на вредата. Конкретните обстоятелства по настоящия случай разкриха, че тъй като наложилото се изключване на извънредните разходи за научноизследователска и развойна дейност и маркетинг е довело до действителни печалби от продажбите на сходния продукт през разследвания период, равнището на отстраняване на вредата би следвало да се постигне от подобна действителна цена.

(124) Поради това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на база CIF на оказалите съдействие производители износители в засегнатата държава, установена с цел изчисляване подбиването на цената, както и коригираната среднопретеглена цена франко завода на сходния продукт, продаван от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза през разследвания период, също установена с цел изчисляване подбиването на цената. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

7.2. **Временни мерки**

(125) Върху вноса на вноса в Съюза на калиев ацесулфам с произход от КНР, както и на калиев ацесулфам с произход от КНР, съдържащ се в някои препарати и/или смеси, следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-ниското мито, предвидено в член 7, параграф 2 от основния регламент. Комисията направи сравнение между маржовете на вредата и дъмпинговите маржове. Размерът на митата следва да бъде определен на равнището на по-ниския от двата маржа.

(126) Въз основа на гореизложеното ставките на временните антидъмпингови мита, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните:

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на вредата	Временно антидъмпингово мито
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %	87,7 %	87,7 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %	76,6 %	76,6 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %	23,1 %	23,1 %
Всички други дружества	97,8 %	87,7 %	87,7 %

(127) Въпреки това, тъй като антидъмпинговото мито следва също така да се прилага за препарати и/или смеси, които съдържат Ace-K, за прилагането на митото от митническите органи на Съюза е по-целесъобразно митото да се определи като фиксирана сума в евро на килограм нетно тегло и да го приложат към внасяния чист Ace-K, или към дела на Ace-K в продуктите от препарати и/или смеси.

(128) Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита за дружествата, посочени в настоящия регламент, са установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Така тези митнически ставки (за разлика от митото, приложимо за цялата държава, което се прилага за „всички други дружества“) се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава и произведен от споменатите дружества. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за тях.

(129) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговите мита, ако впоследствие промени наименованието на своето предприятие. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([1]). Искането трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него митническа ставка. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него митническа ставка, в *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170/Wetstraat 170, 1040 Brussels, Белгия.

(130) С цел свеждане до минимум на рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки за гарантиране прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, определени в приложение I. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(131) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговата ставка за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие в настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза през разследвания период.

8. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(132) В интерес на доброто администриране заинтересованите страни могат да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(133) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и могат да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на калиев ацесулфам (калиева сол на 6-метил-1,2,3-оксатиазин-4(3H)-он 2,2-диоксид; CAS RN 55589-62-3) с произход от Китайската народна република, както и калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република, съдържащ се в препрати и/или смеси, понастоящем класиран в кодове по КН ex 2106 90 92, ex 2106 90 98, ex 2934 99 90 (код по ТАРИК 2934 99 90 21), ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 и ex 3824 90 96.

2. Ставката на временното антидъмпингово мито, приложимо за продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Ставка на временното антидъмпингово мито — евро на килограм нетно тегло	Допълнителен код по ТАРИК
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	3,19	C046
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	3,15	C047
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	1,23	C048
Всички други дружества	3,19	C999
Всички дружества, които декларират препарати и/или смеси, несъдържащи калиев ацесулфам с произход от Китайската народна република	0	C045

3. Антидъмпинговото мито върху калиев ацесулфам, съдържащ се в препарати и/или смеси, се прилага пропорционално на общото му тегловно съдържание в препаратите и/или смесите.

4. Прилагането на индивидуалните митнически ставки, определени за посочените в параграф 2 дружества, зависи от представянето пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, посочени в приложение I. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

5. Допускането на посочения в параграф 1 продукт за свободно обращение в Съюза става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

6. Освен ако е предвидено друго, се прилагат съответните действащи разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

При представяне на митническата декларация за пускане в свободно обращение пред митническите органи на държавата членка, в случаите, когато калиевият ацесулфам е с произход от държава, различна от държавата на произход на препаратите и/или смесите, в които той се съдържа, вносителят следва да представи декларация за произход, издадена от крайния производител на препаратите и/или смесите в съответствие с изискванията на приложение II.

Член 3

1. В срок от 25 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент заинтересованите страни могат да:

а) поискат оповестяване на основните факти и съображения, въз основа на които е приет настоящият регламент;

б) представят писмено своите коментари на Комисията; както и

в) поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

2. Страните, посочени в член 21, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, могат да представят коментари относно прилагането на временните мерки в срок от 25 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за период от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 май 2015 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Издадената валидна търговска фактура по член 1, параграф 4 трябва да съдържа следното:

1) Име и длъжност на служителя на предприятието, издаващо търговската фактура.

2) Следната декларация: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че калиевият ацесулфам (Ace-K), продаван за износ за Европейския съюз, включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“

3) Дата и подпис на служителя на предприятието, издаващо търговската фактура.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Декларация за произход

Продавач: [попълнете пълното наименование и адрес на продавача на препаратите и/или смесите, съдържащи калиев ацесулфам]

Номер и дата на търговската фактура:

Опаковка №	Описание на препарата и/или сместа, съдържащи калиев ацесулфам	Количество калиев ацесулфам, съдържащо се в продукта (в килограми)	Държава на произход на калиев ацесулфам
(1)	(2)	(3)	(4)

Производител: [попълнете пълното наименование и адрес на крайния производител на препаратите и/или смесите, съдържащи калиев ацесулфам, ако производителят не е същият като продавача]

Производителят на тези стоки декларира, че:

— декларираният произход в колона 4 за стоките, описани в колона 2 на настоящата декларация, е определен от него в съответствие с разпоредбите на членове 23 и 24 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета ([1]),

— е готов да сътрудничи пълноценно на Комисията на Европейския съюз, или на митническите органи на държавата членка вносител, когато проверяват верността на тази декларация.

Дата		(Подпис)
	(печат на долуподписаното дружество производител)	(име и длъжност на упълномощеното лице)

([1]) Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).